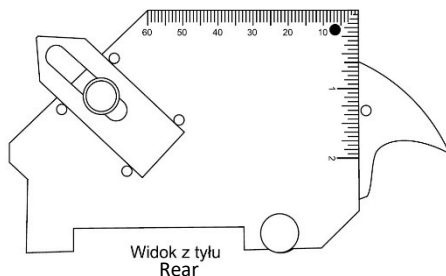
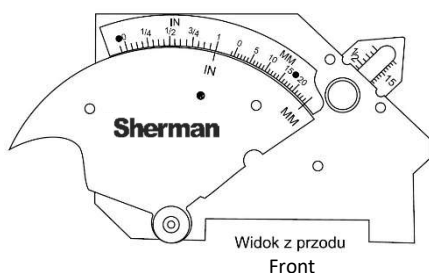


# Sherman

## Spoinomierz SPD-1 / Weld gauge SPD-1



|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |  |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| <p>Spoinomierz SPD-1 to przyrząd krzywkowo-mostkowy służący do pomiaru parametrów spoin oraz odstępów krawędzi i odstępów spawanych blach i rur. Wykonany ze stali nierdzewnej z chemicznie wytrawianą podziałką, odporną na czynniki zewnętrzne. Charakteryzuje się niewielkimi rozmiarami i prostotą obsługi. Umożliwia pomiar:</p> |  | <p>The <b>SPD-1 Weld Gauge</b> is a cam-and-bridge measuring instrument designed for measuring weld parameters, as well as edge gaps and the spacing between welded plates and pipes. It is made of stainless steel and features a chemically etched scale that is resistant to external factors. The gauge is characterized by its compact size and ease of use. It enables the measurement of:</p> |  |
| wysokości nadlewu,                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |  | weld reinforcement height,                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |  |
| grubości spoin pachwinowych,                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |  | fillet weld throat thickness,                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |  |
| grubości spoin pachwinowych,                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |  | fillet weld leg length,                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |  |
| wielkości przesunięcia,                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  | misalignment (offset),                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |
| wielkości podtopienia,                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  | undercut depth,                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |  |
| kąta ukosowania blach.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  | bevel angle of plates.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |

### Uwaga!

**Należy wyczyścić wszystkie powierzchnie miernicze oraz korpus spoinomierza. Nie używać żadnych roztworów organicznych!!!**

### Warning!

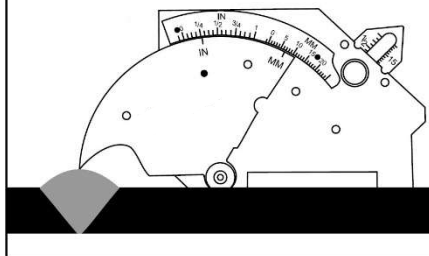
**Clean all measuring surfaces and the body of the weld gauge before use. Do not use any organic solvents under any circumstances!**

### Podstawowe metody pomiarowe

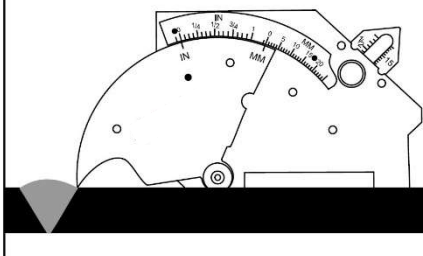
### Basic Measurement Methods

|                                                                                   |                                                                                          |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|
| Poluzować śrubę blokującą.                                                        | Loosen the locking screw.                                                                |
| Ustawić powierzchnie pomiarowe w odpowiedniej pozycji, a następnie wykonać pomiar | Set the measuring surfaces to the appropriate position and then perform the measurement. |

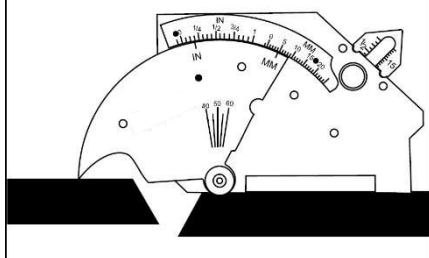
Wysokość nadlewu  
Weld reinforcement height



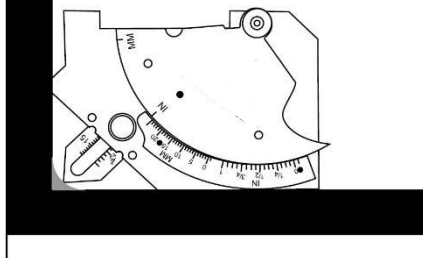
Głębokość podcięcia  
Undercut depth



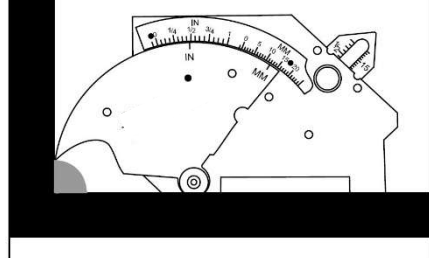
Uskok spawanych blach  
Misalignment of welded plate



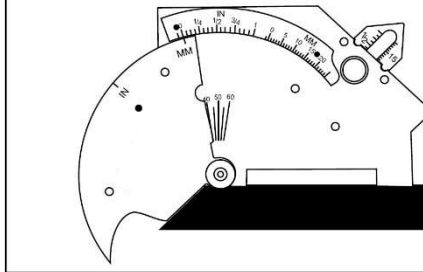
Obniżenie spoiny pachwinowej  
Fillet weld concavity



Grubość spoiny pachwinowej  
Filler weld thickness



Kąt ukosowania (od 0° do 60°)  
Bevel angle ( from 0° to 60°)



**TECWELD Piotr Polak**  
41-943 Piekary Śląskie, ul. Szmaragdowa 21/3/6  
Tel. +48 32 386 94 28

**oddział:**  
41-909 Bytom, ul. Krzyżowa 1G  
e-mail: [info@tecweld.pl](mailto:info@tecweld.pl) [www.tecweld.pl](http://www.tecweld.pl)